



Lescha da salarisaziun

C u n t e g n

I.	Determinaziuns generalas	3
Art. 1	Intent	3
Art. 2	Egualitad dallas schlatteinas	3
Art. 3	Indemnisaziun per sedutas e lavur extraordinaria	3
Art. 4	Indemnisaziun dallas spesas	3
Art. 5	Daner da protocol	3
Art. 6	Lavur cumina	3
II.	Determinaziuns specialas	4
Art. 7	Emploiai da vischnaunca	4
Art. 8	President communal	4
Art. 9	Geraus	4
Art. 10	Cumissiun da quen e gestiun	5
Art. 11	Cumissiun da baghegiar	5
Art. 12	Cumissiuns permanentas ed ulteriuras cumissiuns	5
III.	Determinaziuns finalas	6
Art. 13	Controlla	6
Art. 14	Cass dispiteivels	6
Art. 15	Adattaziun dallas indemnisaziuns ed ulivaziun dalla carischia	6
Art. 16	Abrogaziun	6
Art. 17	Approbaziun e vigur	6
Aschunta		7
	Tariffas per spesas da viadi e dunsena	7

I. Determinaziuns generalas

Art. 1 Intent

¹ Questa lescha da salarisaziun normescha l'indemnisaziun d'organs e cumissiuns communalas e dils emploiai da vischnaunca, nunche prescripziuns specialas e contracts stipuleschan enzatgei auter.

² Aschinavon che questa lescha menziunescha nuot auter, valan las determinaziuns legalas dil cantun Grischun pil persunal cantunal.

Art. 2 Egalitad dallas schlatteinas

Funcziuns officialas ed indicaziuns professiunalas en questa lescha serefereschan sin omisduas schlatteinas.

Art. 3 Indemnisaziun per sedutas e lavur extraordinaria

¹ Lavur extraordinaria ei lavur che vegn prestada sin incarica speciala d'organs e cumissiuns communalas.

² Il temps da lavur usitau cumpeggia il temps naven dallas 07.00-18.00 uras e quei naven dil gliendisdis entochen il venderdis.

a) Sedutas e lavur extraordinaria enteifer il temps da lavur usitau

³ Sedutas e lavur extraordinaria enteifer il temps da lavur usitau vegnan indemnisadas cun frs. 50.-- per ura, denton max. frs. 400.-- per di, inclusiv il temps per la medema lavur che sto aunc vegnir prestada quei medem di ordeifer il temps da lavur usitau.

b) Sedutas e lavur extraordinaria ordeifer il temps da lavur usitau

⁴ Per sedutas ed uatgas ordeifer il temps da lavur usitau vegn indemnisau frs. 60.--.

⁵ Lavur extraordinaria ordeifer il temps da lavur vegn indemnisada cun frs. 50.-- per ura, denton max. frs. 400.-- per di.

Art. 4 Indemnisaziun dallas spesas

¹ Spesas vegnan indemnisadas mo leu nua che quellas ein buca gia indemnisadas entras ina pauschala. La pauschala cuviera tut las spesas enteifer la vischnaunca.

² Spesas da viadis e dunsena vegnan indemnisadas tenor l'aschunta.

³ Ulteriuras spesas vegnan indemnisadas cun ils cuosts effectivs.

Art. 5 Daner da protocol

¹ Il protocollist survegn per scadin protocol ch'el ha l'obligaziun da scriver ina indemnisaziun da frs. 60.--.

² L'indemnisaziun per protocol vala per emploiai communalas mo aschilunsch ch'il protocol sto vegnir scretts ordeifer il temps da lavur regular (survetsch accessori).

Art. 6 Lavur cumina

¹ Lavur cumina vegn ordinada dalla suprastanza communalas ed indemnisada denter frs. 25.-- e frs. 30.-- per ura ni cun ina pauschala.

² La tariffa ni la pauschala vegn fixada dalla suprastanza communal ni cau operativ pertuccau en concordanza cun il president communal.

II. Determinaziuns specialas

Art. 7 Emploiai da vischnaunca

¹ Emploiai da vischnaunca vegnan salarisai a norma dil reglament dil persunal communal. La classa vegn fixada dalla suprastanza communal. L'adattaziun dil scalem enteifer la classa definada succeda tenor la qualificaziun digl emploiau entras la suprastanza communal.

² L'indemnisiun dallas spensas vegn reglada el contract da lavur sebasond sin questa lescha.

Art. 8 President communal

¹ Il temps d'engaschament dil president communal munta a 60 % dil temps da lavur usitau. El vegn indemnisaus tenor la classa 23, scalem 1 dalla scala dallas pagas dil cantun Grischun resp. dalla vischnaunca da Sumvitg. Per mintga legislatura vegn l'indemnisiun adattada cun in alzament da dus scalems tenor la scala da pagas dalla vischnaunca da Sumvitg entochen al scalem maximal dalla classa 23. L'indemnisiun cumpeggia tuttas sedutas e las lavurs en connex cun tuttas fatschentas communalas. L'ulivaziun dalla carischia succeda mintg'onn tenor il calcul dalla regenza Grischuna.

² Per las prestaziuns socialas valan las medemas prescripziuns sco pils emploiai da vischnaunca.

³ Tuttas spensas vegnan indemnissadas cun ina pauschala da frs. 2'000.--. La pauschala cuviera tut las spensas enteifer la vischnaunca.

⁴ En cass specialas sa la suprastanza communal ensemen cun la cumissiun da quen e gestiun adattar il temps d'engaschament e fixar ina salarisaziun speciala pil president communal che semova denter 50 % ed 80 % dil temps da lavur usitau. El cass d'in pensum maximal da 80 % van tuttas indemnisiuns ord mandats ufficials el num dalla vischnaunca en cassa communal.

Art. 9 Geraus

¹ Ils geraus vegnan indemnissai sco suonda:

- | | |
|--|----------------|
| - indemnisiun pauschala per lavur generala | frs. 10'000.-- |
| - indemnisiun pauschala per tuttas spensas | frs. 2'000.-- |

² L'indemnisiun pauschala per lavur generala cuntegn las suandontas lavurs:

- lavurs da preparaziun per las sedutas da suprastanza communal: preparar tractandas, collaborar tier l'elavuraziun da messadis e sepreparar sin las sedutas,
- sedutas da suprastanza communal,
- participaziun e tenor basegns lavurs da preparaziun per radunonzas communalas,
- lavurs en connex cun il quen annual, il plan da finanzas ed il preventiv: organisar cefras e redeger texts eav.,
- simplas lavurs d'organisaziun, communicaziun e d'informaziun: per exempel informar e surdar incaricas, far giu termins eav.,
- visar quens sco era suttascriber brevs, contracts e lubientschas,
- tuttas sedutas da preparaziun ch'han liug en connex cun las lavurs menziunadas cheusura.

³ Las suandontas lavurs ein buca cuntenidas en l'indemnisaziun pauschala e vegnan indemnisadas tenor art. 3:

- uatgas cun convischinas e convischins,
- collaudaziuns e visetas sin plazzals en rama da projects,
- lavurs da redacziun da messadis per la radunonza communal, respectiv votaziuns a l'urna.

⁴ Sedutas e lavur extraordinaria enteifer il temps da lavur usitau vegnan indemnisadas tenor art. 3.

⁵ La pauschala da spesas cuvieria tut las spesas enteifer la vischnaunca.

⁶ En cass specials sa la suprastonza communal ensemen cun la cumissiun da quen e gestiun surdar incaricas supplementaras cun in'adattaziun dalla salarisaziun pils geraus.

Art. 10 Cumissiun da quen e gestiun

¹ Il president dalla cumissiun da quen e gestiun vegn indemnisau sco suonda:

- indemnisaziun pauschala per lavur generala inclusiv spesas frs. 2'500.--
- indemnisaziun per sedutas e lavur extra tenor art. 3

² La pauschala da spesas cuvieria tut las spesas enteifer la vischnaunca.

³ Ils ulteriurs commembers dalla cumissiun da quen e gestiun vegnan indemnisai cun ina pauschala annuala da frs. 200.--. Pigl auter succeda l'indemnisaziun tenor art. 3. Las spesas vegnan indemnisadas tenor art. 4.

Art. 11 Cumissiun da baghegiar

¹ Il president dalla cumissiun da baghegiar vegn indemnisau sco suonda:

- indemnisaziun pauschala per lavur generala denter frs. 3'500.-- e frs. 5'000.--
- indemnisaziun pauschala per tuttas spesas frs. 1'000.--
- indemnisaziun per sedutas e lavur extra tenor art. 3

² La suprastonza communal definescha en rama dil preventiv l'indemnisaziun dalla pauschala.

³ La pauschala da spesas cuvieria tut las spesas enteifer la vischnaunca.

⁴ Ils commembers dalla cumissiun da baghegiar vegnan indemnisai cun ina pauschala annuala da frs. 200.-- cun excepziun dil president e dil genau responsabel. Pigl auter succeda l'indemnisaziun tenor art. 3. Las spesas vegnan indemnisadas tenor art. 4.

Art. 12 Cumissiuns permanentas ed ulteriuras cumissiuns

¹ Ils commembers da cumissiuns permanentas ed ulteriuras cumissiuns vegnan indemnisai sco suonda:

- indemnisaziun per sedutas e lavur tenor art. 3
- indemnisaziun per spesas tenor art. 4

² Il president retscheiva per seduta ultra dall'indemnisaziun tenor art. 3 in supplement da 50 %, aschinavon che la seduta ei buca cumprida en ina pauschala annuala.

³ La suprastonza circumscriba l'incarica da cumissiuns specialas buca permanentas e fixescha ina indemnisaziun maximala per l'entira cumissiun. Indemnisaziuns supplementaras ston vegnir argumentadas dils petents ed approbadas dalla suprastonza.

III. Determinaziuns finalas

Art. 13 Controlla

¹ Ils rapports da lavur e da sedutas, sco era ils quens da spesas extraordinarias dils geraus, ein d'inoltrar mintga miez onn alla canzlia communal e vegnan visai dil president communal.

² Ils rapports da lavur e sedutas, sco era ils quens da spesas dils ulteriurs organs e cumissiuns communalas, ein d'inoltrar alla fin digl onn alla canzlia communal e vegnan controllai e visai dil cau dil departament competent.

³ Ils rapports da lavur e sedutas, sco era ils quens da spesas dils ulteriurs organs e cumissiuns communalas san vegnir rapportai en ina tabella ni en in sistem d'informatica corrispudent.

Art. 14 Cass dispiteivels

En cass dispiteivels decida la cumissiun da quen e gestiun.

Art. 15 Adattaziun dallas indemnisaziuns ed ulivaziun dalla carischia

¹ L'adattaziun dallas indemnisaziuns succeda entras la radunonza communal.

² L'ulivaziun dalla carischia succeda entras la suprastonza communal el ciclus da tschun onns. L'ulivaziun dalla carischia succeda tenor igl index dils consuments (stan index 01-01-2026 = 99.9 puncts, basa december 2025).

³ L'adattaziun dallas tariffas per spesas da viadi e dunsena tenor aschunta succeda entras la suprastonza communal.

Art. 16 Abrogaziun

Questa lescha remplazza il reglament da salarisaziun digl 1. da fenadur 1998.

Art. 17 Approbaziun e vigur

Questa lescha ei vegnida approvada entras la radunonza communal dils 9 da zercladur 2026 e passa igl 1. da fenadur 2026 en vigur.

Il president communal

sig. Patrick Schaniel

Il canzlist communal

sig. Gionduri Maissen

A s c h u n t a

Tariffas per spensas da viadi e dunsena

¹ L'indemnisaziun dallas spensas da viadi e dunsena succeda tenor las suandontas tariffas:

- | | |
|---|----------------------|
| a) per viadis cun auto | frs. 0.70 / km |
| b) per viadis cun tren: | |
| - president communal cun accumpignament, 1. classa | cuosts effectivs |
| - ulteriurs, 2. classa | cuosts effectivs |
| c) per viadis cun ulteriurs mieds da traffic publics | cuosts effectivs |
| d) per ina tschavera principala (gentar, tscheina) | frs. 25.-- |
| e) ina tschavera principala (gentar, tscheina) ord il sacados | frs. 15.-- |
| f) per in solver | frs. 10.-- |
| g) per star sur notg cun solver | ils cuosts effectivs |
| | max. frs. 100.-- |

² Tenor pusseivladad duei vegnir fatg diever dils mieds da traffic publics.